الأمم المتحدة AS

Distr.
GENERAL

A/47/767
S/24935
9 December 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة مجلس الأمن

UN LIBRARY
APR 01 1993
UN/SA COLLECTION

الجمعية العامة
الدورة السابعة والأربعون
البند ٦٩ من جدول الأعمال
استعراض تنفيذ الإعلان الخاص
بتعزيز الأمن الدولي

مجلس الأمن
السنة السابعة والأربعون

رسالة مؤرخة ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ ، موجهة الى
الأمين العام من القائم بأعمال البعثة الدائمة ليوغوسلافيا
لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل لكم طيا البيان الذي أصدرته حكومة جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (انظر المرفق) تعقيبا على اقتراح الحكومة التركية بإرسال جيوش الى البوسنة والهرسك .

وأكون شاكرا لو أمرتم بتعميم رسالتي هذه ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البند ٦٩ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) دراغومير ديوكيتش
السفير
القائم بالأعمال

091292 091292 091292 92-78507

المرفق

بيان أصدرته حكومة جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية يدين
الاقتراح التركي بإرسال جيوش الى البوسنة

بلغراد ، ٧ كانون الأول/ديسمبر - وصفت حكومة جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية اقتراح الحكومة التركية إرسال جيوش تركية الى إقليم البوسنة والهرسك بأنه يمثل "دعما مباشرا لتصعيد الاشتباكات الحربية في البوسنة والهرسك" . وفيما يلي نص بيان الحكومة اليوغوسلافية :

"إن قرار الحكومة التركية تقديم اقتراح الى البرلمان التركي بإرسال جيوش تركية الى إقليم البوسنة والهرسك سابقا يمثل دعما مباشرا لتصعيد الاشتباكات الحربية في البوسنة والهرسك . وإن تشجيع جانب واحد على مواصلة العمليات في النزاع المدني والإثني سوف يفضي الى زيادة عدد الضحايا وإطالة محنة جميع سكان البوسنة والهرسك .

"إن ذلك القرار لا يتفق مع استنتاجات مؤتمر لندن . ولن يسفر إلا عن الإضرار بالعملية التفاوضية في جنيف وبجهود السلم التي تبذلها الأمم المتحدة ويبذلها الرئيسان المشاركان للمؤتمر الدولي المعني بيوغوسلافيا سابقا . وهو يشجع اشتراك عنصر التطرف الإسلامي ويوسع الطبيعة الدينية للنزاع . وتود حكومة جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية أن تشير الى أنها في أثناء اجتماعات رئيس الوزراء بانيتش برئيس الوزراء ديميريل ووزير الخارجية ديوكيتش بوزير الخارجية شتين ، وكذلك في الاتصالات الأخرى بالجانب التركي ، أعربت بوضوح عن موقفها وهو أن حل الأزمة في البوسنة والهرسك لن يتأتى إلا بالوسائل السلمية على أساس الاحترام المتساوي للحقوق المشروعة للشعوب الثلاثة جميعا . وقد سبق أن أوضحت جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية في عدد من المناسبات أن ليس لها ادعاءات إقليمية ضد هذه الجمهورية اليوغوسلافية السابقة ، وأنها مستعدة للاعتراف بها بعد تكوين حكومة شرعية تتألف من ممثلين عن الطوائف الوطنية الثلاث جميعا . وتدين يوغوسلافيا بقوة ممارسة التطهير الإثني وانتهاك حقوق الإنسان بصرف النظر عمن يرتكبهما . وقد سبق أيضا اقتراح إنشاء ممر فوق إقليم جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية لتوصيل المساعدات الإنسانية الى البوسنة والهرسك ، وقام على ذلك الاقتراح في وقت لاحق التعاون مع المنظمات الإنسانية الدولية ومع بلدان عديدة منها تركيا . ومن المهم على وجه الخصوص أن نطاق وشدة الاشتباكات المسلحة في البوسنة والهرسك قد تقلصا على نحو ملحوظ يعزى في جزء كبير منه الى الجهود التي بذلتها جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية . وينبغي الآن تركيز الجهود على إعادة السلم وعلى الجوانب الإنسانية للمشكلة بهدف تقليل معاناة السكان من الشعوب الثلاثة .

"وبوضع ذلك في الاعتبار ، ومع مراعاة ما للعواقب السلبية الممكنة لقرار الحكومة التركية من آثار بعيدة المدى ، لا على الحالة في البوسنة والهرسك فحسب بل وعلى المنطقة بكاملها ، تعرب حكومة جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية عن أملها في أن تعدل حكومة تركيا عن سلك هذا المسلك الخطر ، وأن تقر بالحاجة الى إيجاد حل سياسي للأزمة في البوسنة والهرسك باعتباره الحل الوحيد الممكن ، فتؤثر بذلك على الجانب المسلم لكي يقبل الخيار السلمي . وتؤكد جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية من جديد استعدادها لمواصلة الإسهام في الجهود المشتركة الرامية الى وضع نهاية للحرب في البوسنة والهرسك والى بلوغ حل مشترك مقبول للجميع ، وحبذا لو قابل الجانب التركي موقفها هذا بالفهم والتأييد" .

— — — — —